

**FRANÇAIS**
**Lisseur - Steam**

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

**CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

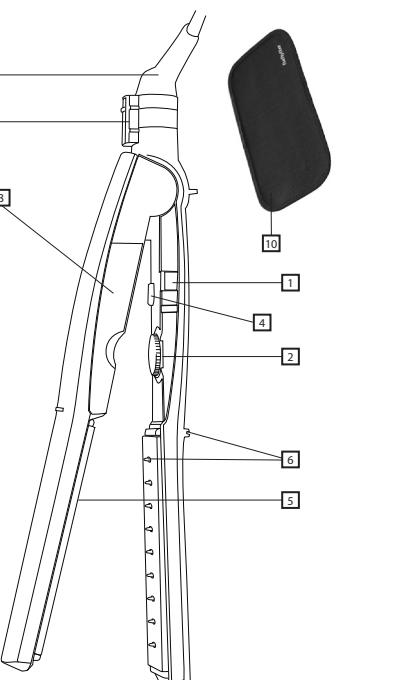
1. Interrupteur marche/arrêt - Arrêt automatique
2. Sélecteur de température - de 170 °C à 230 °C
3. Réservoir d'eau
4. Interrupteur Fonction vapeur - 3 positions - sans vapeur/ débit normal/débit élevé
5. Plaques (30 mm x 110 mm) avec revêtement Ceramic Intense
6. Peigne démâtant rétractable - 3 positions - sans peigne/ peigne intermédiaire pour cheveux fins et mèches plus fines/peigne haut pour cheveux plus épais et mèches plus larges
7. Fonction Ionic : brillance et anti-statique
8. Verrouillage pour un maintien des plaques fermées
9. Cordon rotatif
10. Tapis isolant multi-couches thermo-résistant

*Spécial cheveux frisés et afros  
for afro and very curly hair*

**i pro 230 steam**

ST292E

Made in China



BABYLISS SARL  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

[www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

**ENGLISH**
**Straightener - Steam**

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

**PRODUCT FEATURES**

1. On/Off switch - Automatic switch off
2. Temperature selector - 170 °C to 230 °C
3. Water reservoir
4. Steam function switch - 3 positions - no steam/normal/ high
5. Plates (30 mm x 110 mm) with Ceramic Intense coating
6. Retractable untangling comb - 3 positions - no comb/ medium comb for fine hair and smaller locks of hair/long comb for thick hair and larger locks of hair
7. Ionic function : shine and antistatic
8. Locking system to keep the plates closed
9. Swivel cord
10. Multi-layered heat-resistant insulating mat

**BEFORE PLUGGING IN THE STRAIGHTENER!**

- Remove the little reservoir (3) located at the top of the unit and fill it with water, preferably distilled (first lift the AVANT DE BRANCHER LE LISSEUR !
- Retirez le petit réservoir (3) situé au-dessus de l'appareil et remplissez-le d'eau, distillée de préférence (après avoir soulevé le petit bouchon en caoutchouc noir). Replacez ensuite le réservoir sur le lisseur.
- Vérifiez que le réservoir soit correctement positionné et fermé.
- Vérifiez que les mains et l'extérieur du réservoir soient parfaitement secs.
- Si vous devez remplir le réservoir une 2e fois, débranchez l'appareil et replacez le réservoir aussitôt après l'avoir rempli en évitant de toucher les plaques chaudes. Respectez un temps de chauffe de 2-3 minutes avant d'utiliser la fonction vapeur. Evitez tout contact entre les surfaces chaudes et le visage ou le cou. Veillez à ne pas diriger la vapeur vers le visage ou le cou.

**UTILISATION**

- Branchez le lisseur Steam de BaByliss et appuyez sur le bouton ON/OFF (1). Patientez quelques minutes que le lisseur soit à température.
- The first time you use the unit, you might notice a little smoke and a particular odour: this is common and will disappear the next time you use the unit.
- A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.
- You will also notice that the unit sputters slightly, this sound is normal for a high output ion generator.
- Vous constaterez aussi un très léger grésillement de l'appareil, il s'agit du bruit caractéristique du générateur haut débit d'ions.
- Select the desired temperature using the temperature selectors (2). A lower temperature is generally recommended for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult to style hair.
- Sélectionnez la température désirée grâce aux sélecteurs de température (2). De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer.

TEMPERATURES	HAIR TYPES	STEAM OUTPUT
170°C	Fragile hair: fine, dry, bleached, damaged and/or frizzy	High
185°C	Wavy hair	High
185°C	Normal or coloured hair	High
200°C	Wavy to loosely curly hair	Medium
200°C	Thick hair	Medium
215°C	Curly to very curly hair	Medium
230°C	Cheveux épais	Débit moyen
230°C	Cheveux frisés à très frisés	Débit moyen

**USING WITH STEAM**

Switch the steam function on (4). Select the desired output according to your hair type.

Also use the untangling comb (6) which will let you spread your hair evenly between the teeth of the comb and to untangle your hair with ease. Select the desired height beforehand.

On first use, or if the unit has not been used for a while, start up the steam function by closing and opening the unit 7 to 8 times (a pumping action).

Straighten your hair from root to tip.

A single stroke is enough! Your hair is straightened impeccably! It is shiny and silky and stays straight for a very long time.

**USING WITHOUT STEAM**

The straightener can also be used without steam, all you need to do is slide the switch into the 'no steam' position or use it with an empty reservoir.

**MAINTENANCE**

- Débranchez l'appareil et le laissez refroidir complètement.
- Veiller à vider le réservoir après chaque utilisation.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Ranger le lisseur les plaques serrées pour les protéger.
- Utiliser de préférence de l'eau distillée pour remplir le réservoir. A défaut, prendre soin de détartrer l'appareil périodiquement.

**ENTRETIEN**

- Débranchez l'appareil et le laissez refroidir complètement.
- Veiller à vider le réservoir après chaque utilisation.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Ranger le lisseur les plaques serrées pour les protéger.
- Utiliser de préférence de l'eau distillée pour remplir le réservoir. A défaut, prendre soin de détartrer l'appareil périodiquement.

**DEUTSCH**
**Haarglätter - Steam**

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

**EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS**

1. Ein/Aus-Schalter - Abschaltautomatik
2. Temperaturregler - von 170 °C bis 230 °C
3. Wasserreservoir
4. Schalter Dampfunktion - 3 Positionen - ohne Dampf/ normale Geschwindigkeit/hohe Geschwindigkeit
5. Platten (30 mm x 110 mm) mit Ceramic Intense beschichtet
6. Entzinkbarer Entwirrkamm - 3 Positionen - ohne Kammlöffel/ mittlerer Kammlöffel für feines Haar und kleinere Strähnen/ großer Kammlöffel für dicke Haar und breitere Strähnen
7. Ionic-Funktion : Glanz und Antistatisch
8. Locking system to keep the plates closed
9. Drehkabel
10. Mehrlagige und hitzebeständige Isoliermatte

**BEVOR SIE DEN GLÄTTER AN DEN NETZSTROM ANSCHLIESSEN!**

- Entfernen Sie den kleinen Wasserbehälter (3), der sich über dem Gerät befindet, und füllen Sie ihn vorzugsweise mit destilliertem Wasser (nachdem Sie den kleinen schwarzen Gummitropfen angehoben haben). Danach den Behälter wieder auf dem Glätter befestigen.
- Überprüfen Sie, dass der Behälter richtig positioniert und geschlossen ist.
- Überprüfen Sie, dass Ihre Hände und das äußere Bereich des Behälters trocken sind.
- Wenn Sie das Gerät erneut füllen möchten, trennen Sie es vom Netzstecker und entfernen Sie den Behälter nach dem Füllen wieder. Bringen Sie den Behälter wieder auf dem Glätter an.
- Überprüfen Sie, dass die Haare und das äußere Bereich des Behälters trocken sind.
- Wenn Sie das Gerät erneut füllen möchten, trennen Sie es vom Netzstecker und entfernen Sie den Behälter nach dem Füllen wieder. Bringen Sie den Behälter wieder auf dem Glätter an.
- Überprüfen Sie, dass die Haare und das äußere Bereich des Behälters trocken sind.
- Wenn Sie das Gerät erneut füllen möchten, trennen Sie es vom Netzstecker und entfernen Sie den Behälter nach dem Füllen wieder. Bringen Sie den Behälter wieder auf dem Glätter an.

**GEbruIK**

- Stecken Sie den Haarglätter Steam von BaByliss an den Netzstrom an und drücken Sie den Knopf ON/OFF (1). Warten Sie einige Minuten, bis das Gerät aufgewärmt ist.

The first time you use the unit, you might notice a little smoke and a particular odour: this is common and will disappear the next time you use the unit.

A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.

You will also notice that the unit sputters slightly, this sound is normal for a high output ion generator.

Vous constaterez aussi un très léger grésillement de l'appareil, il s'agit du bruit caractéristique du générateur haut débit d'ions.

Select the desired temperature using the temperature selectors (2). A lower temperature is generally recommended for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult to style hair.

TEMPERATURES	HAARTYPEN	STOOMBEDIENEN
170°C	Fragile hair: fine, dry, bleached, damaged and/or frizzy	Hoog debiet
185°C	Wavy hair	Hoog debiet
185°C	Normal or coloured hair	Medium
200°C	Thick hair	Medium
215°C	Curly to very curly hair	Medium
230°C	Cheveux épais	Débit moyen
230°C	Cheveux frisés à très frisés	Débit moyen

**GEbruIK MIT DAMPf**

Schalten Sie die Dampfunktion mit dem entsprechenden Schalter (4) ein. Wählen Sie die Geschwindigkeit je nach Ihren Haartyp.

Verwenden Sie auch den Entwirrkamm (6), der es ermöglicht, die Haarsträhne gleichmäßig zwischen den Zinken zu verteilen und Ihr Haar wird leichter und flüssiger.

Bei der ersten Nutzung, oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde, sollten Sie die Dampfunktion aktivieren, indem Sie das Gerät 7 bis 8 Mal schließen und wieder öffnen (Pumpungswirkung).

Straighten Ihr Haar von Root zu Tip.

Ein einzelner Stoß ist ausreichend! Ihr Haar ist straff und glatt für eine lange Zeit.

**GEbruIK ZONDER STOOM**

Der Glätter kann auch perfekt ohne Dampf verwendet werden. Dazu einfach den Schalter auf die Position « ohne Dampf » stellen oder das Gerät mit leerem Wasserbehälter verwenden.

**PFLEGE**

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Achten Sie darauf, den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch zu reinigen, ohne Detergent, um die optimale Qualität der Platten zu erhalten.
- Reinigen der Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Den Haarglätter geschlossen verwahren, um die Platten zu schützen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter vorzugsweise mit destilliertem Wasser. Andernfalls sollte das Gerät regelmäßig entkalkt werden.

**NEDERLANDS**
**Ontkrultang - Steam**

Lezen Sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

**KENMERKEN VAN HET PRODUCT**

1. Aan/uit-schakelaar - Abschaltautomatisch
2. Temperatuurregler - van 170 °C tot 230 °C
3. Waterreservoir
4. Stoomfunctieschakelaar - 3 standen - zonder stoom/ normaal debiet/hoog debiet
5. Platen (30 mm x 110 mm) met Ceramic Intense bekleding
6. Ontzinkbaar ontwirrkamm - 3 standen - zonder kam/ vaste kam/ middel kam
7. Pettine districante retrattile - 3 regolazioni - senza pettine/ pettine intermedio/ pettine alto per capelli sottili e ciocche più sottili/ pettine alto per capelli più spessi e ciocche più ampie
8. Ionic-functie: Glanz en Antistatisch
9. Locking system om de platen gesloten te houden
10. Drehkabel
11. Multilagige en hittebestendige isolatiematte

**VOORALEER DE ONTKRULTANG AAN TE SLUITEN!**

- Verwijder het kleine reservoir (3) geplaatst aan de bovenzijde van het apparaat en vul het bij voorkeur met gedistilleerd water (na de kleine zwarte rubber dop te hebben weggenomen). Breng het reservoir vervolgens opnieuw aan op de ontkrultang.
- Verwijder de serbatooi (10) die op de ontkrultang is bevestigd.
- Verwijder de behälter (11) die op de ontkrultang is bevestigd.
- Verwijder de kabel (9) die aan de ontkrultang is bevestigd.
- Verwijder de behälter (11) die op de ontkrultang is bevestigd.
- Verwijder de behälter (11) die op de ontkrultang is bevestigd.
- Verwijder de behälter (11) die op de ontkrultang is bevestigd.
- Verwijder de behälter (11) die op de ontkrultang is bevestigd.

**GEbruIK**

- Sluit de ontkrultang Steam van BaByliss aan op de stroom en druk op de ON/OFF-knop (1). Wacht enkele minuten tot de ontkrultang op temperatuur is gekomen.

Het is mogelijk dat u een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur waarnemt bij het eerste gebruik: dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.

Faalspel kan worden verwijderd door de ontkrultang te reinigen met een goedkeurende oplossing. U kunt de ontkrultang alleen reinigen nadat u de behälter heeft verwijderd.

Als u de ontkrultang voor het eerst gebruikt, moet u de behälter verwijderen en de ontkrultang reinigen voordat u de ontkrultang gebruikt.

Als u de ontkrultang voor het eerst gebruikt, moet u de behälter verwijderen en de ontkrultang reinigen voordat u de ontkrultang gebruikt.

Als u de ontkrultang voor het eerst gebruikt, moet u de behälter verwijderen en de ontkrultang reinigen voordat u de ontkrultang gebruikt.

Als u de ontkrultang voor het eerst gebruikt, moet u de behälter verwijderen en de ontkrultang reinigen voordat u de ontkrultang gebruikt.

